

**REMARKS**

This Amendment addresses the outstanding Office Action dated June 25, 2007. Applicants respectfully request favorable reconsideration of this application, as amended.

By this Amendment, independent Claims 14, 23, 24, 27, and 28 have been amended to recite certain distinctive features of Applicants' invention with greater particularity, as well as for editorial purposes; Claims 15, 16, 21, and 22 have been amended for consistency; and Claims 34-39 have been added to provide protection for additional aspects of Applicants' invention. Claims 1-13, 18, and 20 were previously cancelled without prejudice of disclaimer. Accordingly, Claims 14-17, 19, and 21-39 are pending, with Claims 14, 23, 24, 27, and 28 being independent.

Without acceding to the rejections under 35 U.S.C. § 103 based on U.S. Patent Publication No. 2002/0002452 to Christy et al. ("*Christy*") and U.S. Patent No. 6,643,652 to Helgeson et al. ("*Helgeson*"), Applicants have amended the independent claims, as noted above.

For example, independent Claim 14 now recites that the default localization value is used in the replacing step when there is no language translation file or when content to be translated is absent from the translation file, the localized value used in the replacing step is obtained by searching the language translation file for a previously determined localized value associated with the localization information, and the automatic transcription function is used to obtain the value in the replacing step based on the data type. Support is provided, for example, at paragraphs [0016], [0060], [0062], and [0084] in Applicants' disclosure.

It is apparent that *Christy* and *Helgeson*, whether taken alone or in combination, fail to teach or suggest at least the features of Claim 14 discussed above. Therefore, Claim 14 distinguishes patentably from *Christy* and *Helgeson* and is believed to be allowable. Moreover, independent Claims 23 and 24, while of different scope, have been amended in a manner generally similar to Claim 14. Accordingly, they also distinguish patentably from *Christy* and *Helgeson* and are believed to be allowable.

Claims 15-17, 19, 21, 22, 25, 26,<sup>1</sup> and 29-31 are allowable at least based on their respective dependence from independent Claims 14, 23, and 24. Furthermore, new Claims 33-39, which have been added to protect additional features of Applicants' invention, are believed to be patentable over the applied references at least by virtue of their dependence from their respective independent claims as discussed above, as well as for the additional features recited therein.

Turning to independent Claims 27 and 28, which were also rejected under 35 U.S.C. § 103 based on *Christy* and *Helgeson*, without acceding to the rejection, Applicants have amended these claims to recite certain distinctive features of Applicants' invention with greater particularity. For example, Claim 27 now includes a step of receiving information entered by a user and clarifies that creating the markup document and an associated language translation file is based on information entered by the user and that the storage device stores both the markup document and the language translation file. Also, independent Claim 28, which is of different scope than Claim 27, has been amended to recite that the editor proposes entry of a default value of the tag, proposes entry of at least one previously determined value

---

<sup>1</sup> Applicants note that U.S. Patent No. 5,974,443 to Jeske, which was used to reject Claim 26, also apparently fails to cure the deficiencies noted in *Christy* and *Helgeson*.

corresponding to a target language of the markup document being edited, and receives the information entered by a user.

For at least the same reasons discussed above with respect to Claims 14, 23, and 24, it is apparent that the combined teachings of *Christy* and *Helgeson* fail to teach or suggest at least the above-noted features of Claims 27 and 28. Therefore, Claims 27 and 28 (and their respective dependent claims) distinguish patentably from *Christy* and *Helgeson* and are believed to be allowable.

In view of the foregoing, this application is believed to be in condition for allowance. A prompt Notice of Allowance is respectfully solicited.

Should the Examiner believe that any further action is necessary to place this application in better form for allowance, the Examiner is invited to contact Applicants' representative at the telephone number listed below.

The Commissioner is hereby authorized to charge to Deposit Account No. 50-1165 (T2147-907643) any fees under 37 C.F.R. §§ 1.16 and 1.17 that may be required by this paper and to credit any overpayment to that Account. If any extension of time is required in connection with the filing of this paper and has not been separately requested, such extension is hereby requested.

Respectfully submitted,

MILES & STOCKBRIDGE, P.C.

By: 

Edward J. Kondracki  
Reg. No. 20,604

Patrick L. Miller  
Reg. No. 57,502

1751 Pinnacle Drive, Suite 500  
McLean, Virginia 22102-3833  
Telephone: (703) 610-8651  
4848-2273-0241